

Desde a sua fundação em 2004, a orquestra barroca DIVINO SOSPIRO deu a maior importância ao estudo e investigação da música portuguesa do período setecentista, um património inestimável, ainda longe do seu merecido reconhecimento. Neste contexto, em 2013, criou em parceria com a Parques de Sintra-Monte da Lua, o Centro de Estudos Musicais Setecentistas de Portugal (CEMSP), com sede no Palácio Nacional de Queluz. O Centro pretende estabelecer ligações entre a musicologia, a prática musical, a divulgação e a sensibilização do repertório setecentista. Tem como objectivo principal impulsionar e cimentar em Portugal o desenvolvimento da música historicamente informada e potenciar a divulgação do repertório português no circuito internacional da interpretação musical, realizando estudos musicológicos, edições críticas, workshops, projectos pedagógicos, e três temporadas de música de alto perfil nos Palácios Nacionais de Queluz e Sintra.

Since its establishment in 2004 the DIVINO SOSPIRO baroque orchestra has attached the greatest importance to research into 18th-century Portuguese music and musical activity – a priceless heritage, which thus far has not received the recognition it is due. In this context, Divino Sospiro established a partnership with the enterprise Parques de Sintra-Monte da Lua in 2013, leading to the creation of the Centro de Estudos Musicais Setecentistas de Portugal (CEMSP) at Queluz National Palace.

CEMSP aims to establish links between musicology and musical practice, promoting the development of historically-informed practice, and making this known in Portugal and abroad. The Centre produces scholarly studies and critical editions, workshops and pedagogical projects, as well as three high-quality music seasons at the National Palaces of Queluz and Sintra.

Organização | Organization



DIVINO SOSPIRO  
CENTRO DE ESTUDOS  
SETECENTISTAS EM PORTUGAL

Apoio | Support



Parques de Sintra  
Monte da Lua



GOETHE  
INSTITUT



PESTANA  
POUSADAS - PORTUGAL  
MEMBER OF BOUTIQUE HOTELS

dgARTES  
DIREÇÃO-GERAL  
DAS ARTES

Parceiros | Partners



SUN  
SECONDA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI



IISM  
ISTITUTO  
TRIPLINO  
PER LA STORIA  
DELLA MUSICA

EMBAIXADA  
DA ÁUSTRIA  
LISBOA

Fondazione  
Pietà de' Turchini  
CENTRO DI MUSICA ANTICA

mpmp  
movimento patrimonial pela música portuguesa

Infomações | Informations:  
cemsp@sapo.pt

<http://cemsp.blogspot.pt>  
<http://www.divinosospiro.org>  
<https://www.facebook.com/DIVINOSOSPIRO>

Imagem cedida pela BNP | Photo courtesy of BNP

## COLÓQUIO INTERNACIONAL INTERNATIONAL CONFERENCE

A DIPLOMACIA E A ARISTOCRACIA COMO  
PROMOTORES DA MÚSICA E DO TEATRO NA  
EUROPA DO ANTIGO REGIME

DIPLOMACY AND ARISTOCRACY AS  
PATRONS OF MUSIC AND THEATRE IN  
EUROPE OF THE ANCIEN RÉGIME

PALÁCIO NACIONAL DE QUELUZ | 1-3 DE JULHO DE 2016  
QUELUZ NATIONAL PALACE | JULY 1-3, 2016

# PROGRAMA | PROGRAMME

## SEXTA-FEIRA, DIA 1 | FRIDAY, JULY 1<sup>ST</sup>

9:00 – Acolhimento | **Reception** - Massimo Mazzeo (CEMSP)  
9:20 - Boas-vindas | **Welcome note** - Inês Ferro  
(Directora Palácio Nacional de Queluz)  
9:30 – Convidado especial | **Special guest** - Thomas Stelzer  
(Embaixador de Áustria em Portugal)

### SESSÃO 1 | SESSION 1

Moderador|Chair: Iskrena Yordanova

10:00-10:30 - **Helen Geyer** (keynote-speaker)- „...und mit der Protektion[...] wird er, so hoffe ich, allen Beistand finden“. *Meccanismi ed esempi di protezionismo e produzione per i „viaggiatori“ musicali - intrighi e sistemi da esplorare – tra dimensione diplomatica e politica.*  
10:30-11:00 - **Sara Mamone**- *Un testimone della Pace dei Pirenei: Atto Melani musico al seguito del Cardinale Mazarino (1659).*

### SESSÃO 2 | SESSION 2

Moderador|Chair: Manuel Carlos de Brito

11:30-12:00 - **Valentina Anzani**- *Dal Reno alla penisola iberica: i “musicisti” spia dell’Elettore Palatino Johann Wilhelm durante la Guerra di Successione Spagnola*  
12:00-12:30 - **Miguel Palou Espinosa**- *De repudiado a agente diplomático: el papel de la música y las relaciones informales en la diplomacia romana a través del caso del conde Alfonso Fontanelli (1602-1608)*  
12:30-13:00 - **Roberta Carpani**- *Il conte Vitaliano Borromeo e la «direzione» delle opere in musica nel Teatro di Milano. Patriziato, corti e impresariato teatrale in Italia nella seconda metà del XVII secolo.*

### SESSÃO 3 | SESSION 3

Moderador|Chair: Paologiovanni Maione

14:30-15:00 - **Maria Paola Del Duca**- “Al suo augustissimo servizio”: Nobili e coronate Teste patrone dei madrigali del virtuoso da camera Domenico Dal Pane.  
15:00-15:30 - **Caterina Pagnini**- *Anna di Danimarca, regina di Inghilterra: arti fiorentine alla corte degli Stuart?*  
15:30-16:00 - **Giulio Sodano**- *Le figlie del Palatinato: rigenerazione del sangue e modelli per le corti europee*  
16:00-16:30 - **Armando Fabio Ivaldi**- *La guerra dei sette anni (1756-1763). Politica, miti e glorificazione di Casa d’Austria in alcuni spettacoli della “rifirma” viennese del conte Durazzo.*

### SESSÃO 4 | SESSION 4

Moderador|Chair: Francesco Cotticelli

17:00-17:30 – **Paologiovanni Maione**- «Fece spiccare la magnificenza del suo Padrone»: il duca di Medinaceli e le feste per il battesimo del «Real Principe Primogenito» (Napoli 1748).  
17:30-18:00 - **Paola De Simone**- *Alfonso Clemente de Aróstegui: musica, arte e mecenatismo nella Napoli borbonica di Carlo III e Ferdinando IV.*  
18:00-18:30 - **Javier Marín López-Virginia Sánchez López**- *Aspectos del mecenazgo musical de la ‘nueva’ nobleza borbónica: dos casos de estudio.*  
19:00 - **Momento musical: Recital de José Carlos Araújo** (fortepiano Clementi).

## SÁBADO, DIA 2 | SATURDAY, JULY 2<sup>ND</sup>

### SESSÃO 5 | SESSION 5

Moderador|Chair: David Cranmer

9:30-10:00 - **Francesco Cotticelli** (keynote-speaker)- “*Cacciarsi per tutto*”: l’ “*invenzione viaggiante*” e gli spazi del potere nell’antico regime  
10:00-10:30 - **Isabel Pinto**- *O Palco das Nações ou percursos teatrais da diplomacia*  
10:30-11:00 - **José Camões**- *Bruno Henriques- A Fidalguia à varanda*

### SESSÃO 6 | SESSION 6

Moderador|Chair: Cristina Fernandes

11:30-12:00 - **Giuseppina Raggi**- *Lisbona nello specchio di Vienna: Le lettere di Giuseppe Zignoni (1704-1724) per una nuova visione sul teatro d’opera in Portogallo*  
12:00-12:30 - **David Cranmer**- *Amor e Amazonas: as festas músico-teatrais representadas pelo Marquês de los Balbases em celebração do casamento do Príncipe das Astúrias com a Infanta D. Maria Bárbara.*  
12:30-13:00 - **Francisco José Rosal Nadales**- *Ópera italiana, corte portuguesa, embajador español. El VI Conde de Fernán Núñez y su labor como organizador musical en la Lisboa de 1785.*

### SESSÃO 7 | SESSION 7

Moderador|Chair: Paulo Ferreira de Castro

14:30-15:00 - **Catarina Costa e Silva**- “*Todas as suertes de danzas...*” o manuscrito de Felix Kinski no Porto em 1751.  
15:00-15:30 - **Rodrigo Teodoro de Paula**- A “*Coleção Abrantes*”: Música de ópera em uma casa nobiliárquica portuguesa.

15:30-16:00 - **Diana Vinagre**- *João Baptista André Avondano (d. 1800): Uma jornada europeia sob protecção real.*  
16:00-16:30 - **Ricardo Bernardes**- *A missão diplomática do Duque de Luxemburgo no Rio de Janeiro em 1816 e as duas versões da ‘Missa Sancti Johannis’ compostas por Sigismund Neukomm (1778 – 1858) e dedicadas ao príncipe regente D. João.*

### SESSÃO 8 | SESSION 8

Moderador|Chair: Giuseppina Raggi

16:45-17:15 - **Teresa Chirico**- «*O cardeal Otoboni*». Il cardinale Pietro Ottoboni (1667 - 1740) e le Nazioni a Roma.  
17:15-17:45 - **Cristina Fernandes**- *O mecenato musical do embaixador André de Melo e Castro em Roma: as celebrações do nascimento do Infante D. Alexandre em 1724.*  
17:45-18:15 - **Pilar Diez del Corral Corredoira**- *Il Portoghese: Jose Maria Fonseca de Évora, diplomacia, estrategia y fiesta en Santa María in Aracoeli.*  
18:15-18:45 - **Roberto Ricci**- *I cardinali Francesco e Troiano Acquaviva d’Aragona nella cultura di corte del ‘700 romano.*

## DOMINGO, DIA 3 | SUNDAY, JULY 3<sup>RD</sup>

### SESSÃO 9 | SESSION 9

Moderador|Chair: Helen Geyer

10:00-10:30 - **Giovanni Andrea Sechi**- *Il fondo musicale dell’archivio Rangoni Machiavelli di Modena: tracce delle vicende operistiche estensi nel Settecento.*  
10:30-11:00 - **Giovanni Polin**- *Note sul processo creativo del Saggio sopra l’opera in musica di Francesco Algarotti tra Venezia, Dresda e Berlino.*

### SESSÃO 10 | SESSION 10

Moderador|Chair: Iskrena Yordanova

11:30-12:00 - **Daniel Martín Sáez**- *Diplomacia entre Italia y Polonia a través de la ópera: del paso de Vladislao IV por Florencia hasta la inauguración del teatro de Varsovia.*  
12:00-12:30 **Anna Giust**-*The grand tour of Pavel Petrovich: round trip between Russia and Europe*  
12:30-13:00 **Kateryna Ielysieieva**- *The Count Andrey Razumovsky: diplomat and patron of arts.*  
13:00-13:30 Apresentação/Presentation **Don Juan Archiv Wien**- *Mozart’s Missing Modell. Das Serail (1778) with music by Joseph Friebert.*